



**RAAD VAN  
DE EUROPESE UNIE**



17591/12

(OR. en)

PRESSE 523

PR CO 76

## **PERSMEDEDELING**

3213e zitting van de Raad

### **Vervoer, Telecommunicatie en Energie**

Brussel, 20 december 2012

Voorzitter

**de heer Efthymios Florentzou**

minister van Communicatie en Openbare Werken van Cyprus

# **P E R S**

---

Wetstraat 175 B – 1048 BRUSSEL Tel.: +32 (0)2 281 8847 / 9776 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

17591/12

1  
**NL**

## Voornaamste resultaten van de Raadszitting

### Vervoer

*De Raad heeft overeenstemming bereikt over een algemene oriëntatie over een ontwerprichtlijn over de bijwerking van de gemeenschappelijke regels voor periodieke **technische controles** van motorvoertuigen. Er komen nieuwe voorschriften die hoge keuringsnormen moeten opleveren, omslachtige administratieve procedures worden korter door de wederzijdse erkenning van certificaten en de administratieve samenwerking tussen de lidstaten wordt versterkt. Daarnaast zijn snelle tractoren opgenomen in het toepassingsgebied van de richtlijn, met mogelijke vrijstellingen. In de algemene oriëntatie is echter geen plaats voor het voorstel van de Commissie om de periodieke controles uit te breiden tot motoren en lichte aanhangers en de minimumfrequentie van de controle van oudere auto's en lichte bedrijfsvoertuigen in de gehele Unie van eens in de twee jaar naar ieder jaar te laten stijgen. Het staat de lidstaten evenwel vrij strengere regels op te leggen.*

*De Raad heeft nota genomen van de stand van zaken met betrekking tot twee ontwerpverordeningen over:*

- De **Connecting Europe Facility (CEF)**, het toekomstige financieringsinstrument voor de trans-Europese vervoers-, energie- en telecommunicatienetwerken, en*
- het nieuw financieel en governancekader voor de Europese **satellietnavigatiesystemen Galileo en EGNOS** voor de periode 2014-2020.*

*Voorts heeft de Raad in een reactie op de Mededeling van de Commissie over toekomstige uitdagingen voor het **externe luchtvaartbeleid** van de EU conclusies aangenomen.*

*Tevens heeft de Raad toestemming gegeven voor de ondertekening en voorlopige toepassing van een luchtvaartovereenkomst met **Israël**.*

### Telecommunicatie

*De Raad heeft een debat gehouden over een ontwerpverordening die **veilige elektronische transacties** in de Unie mogelijk moet maken en heeft kennis genomen van een voortgangsverslag.*

*In het kader van de uitvoering van de **strategie Europa 2020** heeft de Raad een debat gehouden over de evaluatie halverwege van de digitale agenda voor Europa en over de nu te nemen stappen.*

\* \* \*

*De Raad heeft zonder debat een overeenkomst met het Europees Parlement goedgekeurd over een verordening over **voedsel voor kwetsbare mensen** zoals baby's en jonge kinderen.*

**INHOUD**<sup>1</sup>

<b>DEELNEMERS</b> .....	<b>6</b>
<b>BESPROKEN PUNTEN</b>	
VERVOER.....	8
VERVOER OVER LAND.....	8
Periodieke technische controle van voertuigen.....	8
HORIZONTALE EN INTERMODALE VRAAGSTUKKEN .....	10
Financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen .....	10
Financiering en governance van de Europese satellietnavigatiesystemen.....	11
LUCHTVAART.....	12
Extern luchtvaartbeleid .....	12
Luchtvaartovereenkomst met Israël .....	12
DIVERSEN.....	13
Vervoer.....	13
Emissiehandel in de luchtvaartsector.....	13
Invoering van de nieuwe voorschriften betreffende het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen.....	13
Werkprogramma van het aantredende Ierse voorzitterschap.....	13
TELECOMMUNICATIE .....	14
Elektronische identificatie en vertrouwensdiensten.....	14
Trans-Europese netwerken op het gebied van telecommunicatie.....	15
Overheidsinformatie.....	16
Europa 2020-strategie .....	17

<sup>1</sup>

- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
- De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://www.consilium.europa.eu>.
- Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

GEBEURTENISSEN IN DE MARGE VAN DE RAAD .....	18
DIVERSEN .....	19
Telecommunicatie .....	19
Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging .....	19
Toegankelijkheid van websites van overheidsinstanties .....	19
Werkprogramma van het aantredende voorzitterschap .....	19
Wereldconferentie over internationale telecommunicatie .....	19

## **ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN**

### *ENERGIE*

– Energy Star-programma .....	20
-------------------------------	----

### *HANDELSPOLITIEK*

– Handelsovereenkomst met Colombia en Peru: vrijwaringsclausule en stabilisatiemechanisme voor bananen .....	20
– Associatieovereenkomst met Midden-Amerika: vrijwaringsclausule voor bananen .....	20

### *VISSERIJ*

– Bestanden van diepzeevissen 2013-2014 .....	21
---	----

### *LEVENS MIDDELENRECHT*

– Regels over voedsel voor kwetsbare mensen* .....	21
--	----

### *MILIEU*

– CO <sub>2</sub> -uitstoot voor nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen .....	22
---	----

### *SOCIAAL BELEID*

– Statistiek van inkomens en levensomstandigheden .....	23
---	----

### *ONDERWIJS*

– Validatie van niet-formeel en informeel leren .....	23
---	----

### *INSTITUTIONELE ZAKEN*

– Aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Unie .....	23
--	----

### *ONTWIKKELINGSSAMENWERKING*

– EU-ontwikkelingshulp voor watervoorziening en sanitaire voorzieningen in landen bezuiden de Sahara .....	24
--	----

*ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN*

- Financiële bijstand aan Portugal..... 24

*BUITENLANDSE ZAKEN*

- Betrekkingen van de Unie met Andorra, Monaco en San Marino - *Conclusies* ..... 25
- Betrekkingen van de EU met de EVA-landen - *Conclusies* ..... 26
- Zwitserland – financiële bijdrage voor Kroatië ..... 34
- Afghanistan – beperkende maatregelen..... 34
- Democratische Republiek Congo – beperkende maatregelen ..... 34
- Iran – beperkende maatregelen..... 35
- Irak – beperkende maatregelen..... 35

*ALGEMENE ZAKEN*

- Statistisch programma 2013-2017 ..... 35

*JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN*

- Passief kiesrecht bij verkiezingen voor het EP ..... 35
- Het Bureau voor de grondrechten..... 36
- Automatische uitwisseling van gegevens met Polen ..... 36
- Sterftetafels..... 36
- Migratie naar SIS II..... 36

**DEELNEMERS****België:**

de heer Melchior WATHELET

staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit,  
toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, en  
staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de  
eerste minister  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer Olivier BELLE

**Bulgarije:**

de heer Valeri BORISSOV

viceminister van Vervoer, Informatietechnologie en  
Communicatie**Tsjechië:**

de heer Jakub DÜRR

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Denemarken:**

de heer Henrik Dam KRISTENSEN

minister van Vervoer

**Duitsland:**

de heer Peter RAMSAUER

minister van Vervoer, Bouwbeleid en Stedelijke  
Ontwikkeling  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer Guido PERUZZO

**Estland:**

de heer Juhan PARTS

de heer Clyde KULL

minister van Economische Zaken en Verkeer  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger**Ierland:**

de heer Patrick RABBITTE

minister van Communicatie, Energie en Natuurlijke  
Hulpbronnen  
minister van Vervoer, Toerisme en Sport

de heer Leo VARADKAR

**Griekenland:**

de heer Stavros KALOGIANNIS

Viceminister van Ontwikkeling, Concurrentievermogen,  
Infrastructuur, Transport en Netwerken  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer Andreas PAPASTAVROU

**Spanje:**

mevrouw Carmen LIBRERO PINTADO

secretaris-generaal voor Vervoer, ministerie van  
Infrastructuur en Vervoer  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer José Pascual MARCO MARTINEZ

**Frankrijk:**

de heer Frédéric CUVILLIER

gedelegeerd minister bij de minister van Milieubeheer,  
Duurzame Ontwikkeling en Energie, belast met Vervoer,  
Oceanen en Visserij  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer Alexis DUTERTRE

**Italië:**

de heer Mario CIACCIA

de heer Marco PERONACI

viceminister van Infrastructuur en Vervoer  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger**Cyprus:**

de heer Efthemios FLOURENTZOU

minister van Communicatie en Openbare Werken

**Letland:**

de heer Juris ŠTĀLMEISTARS

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Litouwen:**

de heer Arūnas VINČIŪNAS

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Luxemburg:**

mevrouw Michèle EISENBARTH

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Hongarije:**

de heer Pál VÖLNER

de heer Olivér VÁRHELYI

staatssecretaris, ministerie van Nationale Ontwikkeling  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Malta:**

de heer Austin GATT  
de heer Patrick R. MIFSUD

minister van Infrastructuur, Vervoer en Communicatie  
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Nederland:**

de heer Derk OLDENBURG

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Oostenrijk:**

de heer Harald GÜNTHER

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Polen:**

de heer Maciej JANKOWSKI

onderstaatssecretaris, ministerie van Vervoer, Bouw en  
Maritieme Economie

**Portugal:**

de heer Pedro COSTA PEREIRA

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Roemenië:**

de heer Septimiu BUZAȘU

staatssecretaris, ministerie van Vervoer en Infrastructuur

**Slovenië:**

de heer Ljubo ŽNIDAR

staatssecretaris, ministerie van Infrastructuur en  
Ruimtelijke Ordening

de heer Uroš VAJGL

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

**Slowakije:**

de heer František PALKO

staatssecretaris, ministerie van Vervoer, Bouwbeleid en  
Regionale Ontwikkeling

**Finland:**

mevrouw Merja KYLLÖNEN

minister van Vervoer

**Zweden:**

de heer Hannes Carl BORG  
mevrouw Ingela BENDROT

staatssecretaris voor Energie en IT  
staatssecretaris

**Verenigd Koninkrijk:**

de heer Stephen HAMMOND MP  
de heer Keith Brown MSP

staatssecretaris van Vervoer  
Schots minister van Vervoer

**Commissie:**

de heer Siim KALLAS  
mevrouw Neelie KROES

vicevoorzitter  
vicevoorzitter

**De regeringen van de toetredende staten waren als volgt vertegenwoordigd:****Kroatië:**

de heer Siniša Hajdaš DONČIĆ

minister van Maritieme Zaken, Vervoer en Infrastructuur

## **BESPROKEN PUNTEN**

### **VERVOER**

#### **VERVOER OVER LAND**

##### **Periodieke technische controle van voertuigen**

De Raad heeft overeenstemming bereikt over een algemene oriëntatie inzake een ontwerprijrichtlijn tot bijwerking van de gemeenschappelijke regels voor de periodieke technische controle van motorvoertuigen ([5018/13](#)) met als doel de verkeersveiligheid te verhogen. De ontwerprijrichtlijn bevat minimumvoorschriften, zodat het de lidstaten vrijstaat strengere regels op te leggen.

Het debat van de ministers van vervoer over het voorstel tijdens hun meest recente bijeenkomst in oktober (zie mededeling aan de pers [15491/12](#), blz. 14-15) en de debatten in de voorbereidende instanties van de Raad hebben ertoe geleid dat de algemene oriëntatie een inhoudelijke wijziging is geworden van het oorspronkelijke Commissievoorstel ([12786/12](#)).

In de door de Raad overeengekomen tekst is het voorstel van de Commissie om ook scooters, motoren en lichte aanhangers periodiek te laten controleren, niet overgenomen. Snelle tractoren met een maximumsnelheid van meer dan 40 km/u zijn in het toepassingsgebied opgenomen, als zij voornamelijk worden gebruikt op openbare wegen en met mogelijke vrijstellingen voor tractoren die worden gebruikt in landbouw, tuinbouw, bosbouw en de visserij en uitsluitend op het grondgebied van de lidstaat.

De Commissie stelde voor de minimale frequentie van de controles voor oudere auto's en lichte bedrijfsvoertuigen op te voeren van twee naar ieder jaar, maar in de algemene oriëntatie blijven de huidige regels gelden.

Voorts is de juridische vorm van de ontwerpwetgeving gewijzigd van een verordening, zoals voorgesteld door de Commissie, in een richtlijn, waardoor er beter rekening kan worden gehouden met de kenmerken van de lidstaten.

Tijdens de besprekingen door de ministers is de ontwerprijrichtlijn van het voorzitterschap ([17720/12](#)) enigszins gewijzigd, in de zin dat er een bepaling in is opgenomen over passende sancties op het knoeien met de kilometerteller. Bovendien zijn de verantwoordelijkheden van de lidstaten explicieter gemaakt omdat er nu staat dat iedere lidstaat verantwoordelijk is voor het verzorgen van periodieke controle van op zijn grondgebied ingeschreven voertuigen. De aldus gewijzigde tekst was voor alle lidstaten aanvaardbaar. Een aantal delegaties had echter liever gezien dat lichte bedrijfsvoertuigen jaarlijks werden gecontroleerd. Voorts hadden diverse delegaties bezwaren tegen het feit dat motoren en lichte aanhangers buiten de richtlijn blijven of met de juridische vorm.



De Commissie steunt de bereikte overeenstemming in grote lijnen maar betreurt de wijzigingen in het toepassingsgebied, de frequentie van de keuring en de juridische vorm, evenals de schrapping van een bepaling die haar de bevoegdheid zou hebben gegeven elementen van de technische bijlagen aan te passen aan de technische vooruitgang.

In vergelijking met de thans bestaande regels worden in de ontwerprichtlijn ook nieuwe voorschriften ingevoerd die moeten zorgen voor hoge controlenormen en die vooral betrekking hebben op testapparatuur, vaardigheden en opleiding van keuringspersoneel en toezicht op keuringscentra. Ook zijn de bijlagen met de technische keuringsdetails bijgewerkt. Er kan nu worden vastgesteld of er met de kilometerteller is geknoeid doordat de inspecteurs de meterstanden van eerdere keuringen krijgen. Bovendien wordt in de nieuwe tekst geregeld dat technische certificaten worden erkend als een voertuig in een andere lidstaat opnieuw wordt ingeschreven. Meer in het algemeen wordt de administratieve samenwerking tussen lidstaten verbeterd en zal worden nagegaan of een elektronisch voertuiginformatieplatform haalbaar is.

De Commissie zal na vijf jaar de doeltreffendheid van de richtlijn beoordelen en zo nodig nieuwe voorstellen indienen.

De voorgestelde verordening, die door de Commissie in juli 2012 is ingediend, maakt deel uit van het "pakket inzake technische controles", dat daarnaast voorstellen bevat voor een verordening betreffende de technische controle langs de weg van bedrijfsvoertuigen ([12809/12](#)) en voor een verordening inzake de kentekenbewijzen van motorvoertuigen ([12803/12](#)).

Het Europees Parlement, dat ook zijn goedkeuring moet geven voor de aanneming van het voorstel, heeft zijn standpunt nog niet vastgesteld.

## **HORIZONTALE EN INTERMODALE VRAAGSTUKKEN**

### **Financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen**

De Raad heeft kennis genomen van de stand van zaken met betrekking tot de ontwerpverordening tot vaststelling van de financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen (CEF), het toekomstige financieringsinstrument voor de trans-Europese energie-, telecommunicatie- en vervoersnetwerken (TEN) (voortgangsverslag: [17107/12](#) + [COR 1 REV 1](#)). In de verordening worden de voorwaarden, methodes en procedures voor de financiële bijdrage van de Unie aan TEN-projecten omschreven. De verordening komt in de plaats van de bestaande rechtsgrondslagen voor TEN-financiering. Als aanvulling op deze algemene regels zullen er afzonderlijk sectorspecifieke beleidsrichtsnoeren worden vastgesteld voor het omschrijven van ontwikkelingsstrategieën, prioriteiten en uitvoeringsmaatregelen voor elke sector.

In juni is de Raad een partiële algemene oriëntatie overeengekomen inzake de CEF ([11236/12](#)) zonder de financiële bepalingen, in afwachting van het resultaat van de onderhandelingen over het nieuw Financieel Reglement en over het meerjarig financieel kader (MFK) voor 2014-2020. Inmiddels zijn de meeste kwesties inzake het Financieel Reglement opgelost. Punten betreffende de lopende MFK-onderhandelingen zijn echter nog niet opgelost, zoals de in het kader van de CEF toegewezen bedragen, het uit het Cohesiefonds over te hevelen bedrag en de vraag of btw in aanmerking moet komen voor subsidies in het kader van de CEF. Andere vragen betreffen de bepalingen inzake het bieden van financiële hulp met gebruikmaking van innovatieve financiële instrumenten zoals projectobligaties, die aanvullende investeringen moeten opleveren uit particuliere en openbare bronnen. Voorts zullen er verdere sectorspecifieke besprekingen gevoerd moeten worden over de infrastructuurprioriteiten voor de sector telecommunicatie, zoals vermeld in de bijlage bij de CEF-verordening (dit punt is tijdens de middagsessie van 20 december ook besproken door de ministers van telecommunicatie).

Tijdens de Raadsbijeenkomst betreunde de Commissie het dat er in het kader van de MFK-onderhandelingen aanzienlijke verlagingen van de CEF-begroting zijn voorgesteld. Volgens de Commissie zijn zulke verlagingen contraproductief.

De Commissie heeft haar voorstel in oktober 2011 ingediend ([16176/11](#)). Het Europees Parlement, dat ook zijn goedkeuring moet geven voor de aanneming van de verordening, moet zijn standpunt over het voorstel nog bepalen.

Zie voor meer details over de CEF ook de Mededeling aan de pers over de aanneming van de partiële algemene oriëntatie ([10479/12](#), blz. 9-11).

## Financiering en governance van de Europese satellietnavigatiesystemen

De Raad heeft kennis genomen van de stand van zaken met betrekking tot de ontwerpverordening tot vaststelling van een nieuw financieel en governancekader voor de Europese satellietnavigatiesystemen (EGNOS en Galileo) voor de periode van het meerjarig financieel kader 2014-2020 (voortgangsverslag: [16871/12](#)).

In juni heeft de Raad overeenstemming bereikt over een partiële algemene oriëntatie over de ontwerpverordening ([11105/12](#)), voorlopig met uitsluiting van de toewijzing voor de programma's voor satellietnavigatie.

De verordening moet ook worden goedgekeurd door het Europees Parlement en daarom heeft de bevoegde commissie van het Parlement het Commissievoorstel in september besproken en een aantal ontwerpwijzigingen opgesteld. Sedertdien zijn er met het Parlement informele besprekingen gevoerd om tot een overeenkomst te komen. Het Parlement vond een aanzienlijk deel van de partiële algemene oriëntatie aanvaardbaar en er kon ook overeenstemming worden bereikt over een aantal technische kwesties. Er moeten evenwel nog drie vraagstukken worden opgelost: een verzoek van het Parlement om de ontwikkeling van toepassingen op te nemen in het toepassingsgebied van de verordening, de bevoegdheden die de Commissie moet krijgen voor bepaalde besluiten inzake de uitvoering van de verordening, en een verdere verfijning inzake het beheer van de programma's.

Verdere vooruitgang inzake deze verordening hangt nauw samen met het resultaat van de lopende onderhandelingen over het volgend meerjarig financieel kader (MFK). Er kan geen definitief besluit worden genomen tot bekend is welk bedrag uit hoofde van het MFK aan de EU-programma's voor satellietnavigatie wordt toegewezen.

Het voorstel is in december 2011 door de Commissie ingediend ([17844/11](#)) en bevat onderstaande hoofdonderdelen:

- een financieel verzoek van 7,9 miljard euro in lopende prijzen, volledig te financieren uit de EU-begroting. Deze kredieten, die in de MFK-onderhandelingen naar beneden zouden kunnen worden bijgesteld, zullen worden gebruikt voor het financieren van activiteiten in verband met de voltooiing van de stationeringsfase van Galileo en met de exploitatie van de Galileo- en EGNOS-systemen,
- een definitie van de EU-satellietnavigatiesystemen en -programma's, alsook van de diensten die deze zullen leveren,
- een nieuw governancekader met een duidelijke verdeling van de taken over de Commissie, het Europees GNSS-Agentenschap en het Europees Ruimteagentschap,
- regels inzake overheidsopdrachten in de programma's.

Zie voor meer details over de partiële algemene oriëntatie van de Raad en meer in het algemeen over Galileo en EGNOS ook de Mededeling aan de pers [10479/12](#), blz. 12-14.

## LUCHTVAART

### **Extern luchtvaartbeleid**

De Raad heeft conclusies aangenomen met richtsnoeren voor beleidsvorming op EU-niveau en nationaal niveau inzake luchtvaartbetrekkingen met landen buiten de EU ([17558/12](#) + [COR 1](#)).

De conclusies zijn een reactie op een Mededeling van de Commissie van september 2012 over het externe luchtvaartbeleid van de EU ([14333/12](#)). De mededeling gaat over de vooruitgang sinds 2005, toen de Raad overeenstemming bereikte over een agenda voor extern luchtvaartbeleid, bevat een analyse van de uitdagingen waarmee de EU-luchtvaart te maken heeft en stelt voor hoe deze kunnen worden aangepakt.

De Raad onderschrijft de hoofdelementen van de Mededeling van de Commissie en benadrukt dat een concurrerende luchtvaartsector in de Unie van belang is en dat luchtvaartbetrekkingen met derde landen op een deugdelijke basis moeten worden geplaatst en dat de betrekkingen verder moeten worden aangehaald, waarbij de kenmerken van de partnerlanden niet uit het oog mogen worden verloren.

De Raad erkent dat er vooruitgang is geboekt en roept op tot een ambitieuzer beleid, gebaseerd op de beginselen wederkerigheid en open en eerlijke mededinging. Tot slot onderschrijft de Raad dat de internationale organisatie voor de burgerluchtvaart (ICAO) een hoofdrol speelt in het ontwikkelen van een beter economisch regelgevingskader voor mondiale luchtvaart en in de aanpak van de broeikasgasuitstoot door de internationale luchtvaart.

### **Luchtvaartovereenkomst met Israël**

De Raad heeft toestemming gegeven voor de ondertekening en voorlopige toepassing van een luchtvaartovereenkomst tussen de EU en de lidstaten enerzijds en Israël anderzijds (overeenkomst: [16828/12](#); besluit over ondertekening: [16826/12](#)).

De overeenkomst gaat in het bijzonder over een geleidelijke en wederzijdse openstelling van de markt, die in 2017 volledig open moet zijn, een toename van de wekelijkse vluchtfrequenties en de mogelijkheid voor EU-luchtvaartmaatschappijen om vrij vanuit ieder punt in de EU naar ieder punt in Israël te vliegen. Daarnaast komen er nieuwe regelingen, gebaseerd op EU-wetgeving, voor samenwerking op reguleringsgebied en convergentie tussen de Unie en Israël die essentieel zijn voor een veilige, beveiligde en efficiënte exploitatie van luchtvaartdiensten. Bovendien moet de overeenkomst eerlijke mededinging voor economische operatoren en eerlijke concurrentie tussen luchtvaartmaatschappijen bewerkstelligen.

**DIVERSEN****Vervoer****Emissiehandel in de luchtvaartsector**

De Commissie heeft de ministers recente informatie gegeven over internationale ontwikkelingen in de Internationale organisatie voor de burgerluchtvaart (ICAO) inzake mondiale actie om de uitstoot van de luchtvaart aan te pakken ([17703/12](#)). Op de vergadering van de ICAO-Raad in november is op dit punt vooruitgang geboekt en daarom is de Commissie met een wetgevingsvoorstel gekomen, inhoudende dat de handhaving van het emissiehandelssysteem (ETS) van de Unie tijdelijk wordt opgeschort voor internationale vluchten naar en uit Europa, in een poging om bij te dragen aan het vinden van een mondiale oplossing tijdens de Algemene Vergadering van de ICAO in september 2013.

**Invoering van de nieuwe voorschriften betreffende het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen**

De Franse delegatie heeft de Raad laten weten zich af te vragen of er tijdig tegen een aanvaardbare prijs zal kunnen worden beschikt over brandstoffen met een verlaagd zwavelgehalte die met ingang van 1 januari 2015 gebruikt moeten worden door schepen die varen binnen de beheersgebieden voor zwavelemissies, een en ander uit hoofde van nieuwe internationale en EU-regels ([17790/12](#)). Frankrijk roept de lidstaten en de Commissie op samen aan mogelijke oplossingen te werken. Diverse andere delegaties namen het woord om te laten weten dat zij zich dezelfde vraag stellen.

Tijdens het Ierse voorzitterschap zal dit punt verder worden besproken zodat er naar een oplossing kan worden gezocht.

**Werkprogramma van het aantredende Ierse voorzitterschap**

Het aantredende Ierse voorzitterschap heeft kort zijn werkprogramma op vervoersgebied voor de komende zes maanden gepresenteerd, en het algemene doel ervan is een veiliger, efficiënter en duurzaam vervoer in Europa.

Topprioriteiten zijn de financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen en de trans-Europese vervoersnetwerken evenals de drie voorstellen van het luchthavenpakket en het nieuwe voorstel dat de Commissie zal presenteren over een vierde spoorwegpakket.

Bovendien zal worden begonnen aan andere nieuwe wetgevingsvoorstellen die de Commissie zal presenteren. Hierbij moet worden gedacht aan rechten van passagiers, uitrusting van zeeschepen, veiligheid van passagiersschepen of schone energie voor vervoer. Er zal verder worden gewerkt aan de reeds in behandeling zijnde voorstellen, zoals het pakket technische controle en de verordening over de tachograaf.

## TELECOMMUNICATIE

### **Elektronische identificatie en vertrouwensdiensten**

De Raad heeft in een openbare zitting een beleidsdebat gevoerd over een ontwerpverordening inzake elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt. Voorts heeft hij kennis genomen van een voortgangsverslag van het voorzitterschap over de vorderingen tot nu toe en over punten die verder moeten worden besproken ([17269/12](#)).

Het debat bleek een nuttige leidraad voor de verdere stappen die het aantredende Ierse voorzitterschap moet nemen en bevestigde de steun voor de hoofddoelstellingen van het Commissievoorstel.

Het voorgestelde rechtskader wil veilige en naadloze elektronische interacties tussen bedrijven, burgers en overheidsinstanties mogelijk maken en daardoor de effectiviteit van openbare en particuliere onlinediensten, e-zakendoen en elektronische handel in de EU vergroten. Het moet bijdragen aan de verwezenlijking van een volledig geïntegreerde digitale eengemaakte markt. De Europese Raad heeft herhaaldelijk opgeroepen tot een snelle aanneming van het voorstel.

De Commissie heeft dit voorstel in juni 2012 ingediend ([10977/12](#)). Met de ontwerpverordening wordt beoogd wederzijdse erkenning en aanvaarding van elektronische identificatiemiddelen in de Unie te bewerkstelligen. Tevens worden in de verordening de huidige regels voor elektronische handtekeningen aangescherpt en wordt er een rechtskader vastgesteld voor andere vertrouwensdiensten zoals elektronische zegels, elektronische tijdstempels, elektronische documenten, diensten voor elektronische bezorging en website-authenticatie. De verordening zal bijdragen aan het opbouwen van geloof en vertrouwen in elektronische transacties op de interne markt.

De stemming in de Commissie industrie, onderzoek en energie van het Europees Parlement wordt in juli 2013 verwacht.

## **Trans-Europese netwerken op het gebied van telecommunicatie**

In een openbaar debat heeft de Raad kennis genomen van een voortgangsverslag over een ontwerp-verordening betreffende richtsnoeren voor trans-Europese telecommunicatienetwerken ([17257/12](#)).

De Commissie heeft haar voorstel in oktober 2011 gepresenteerd ([16006/11](#)). De ontwerp-verordening zal richtsnoeren geven betreffende de doelstellingen en de prioriteiten die voor breedbandnetwerken en infrastructuur voor digitale overheidsdiensten in het vooruitzicht worden gesteld. In de richtsnoeren worden projecten van gemeenschappelijk belang aangewezen.

Op het gebied van breedbandnetwerken zal met de projecten van gemeenschappelijk belang de uitrol van hogesnelheids- of supersnelle breedbandnetwerken worden gesteund. Dat zal ertoe bijdragen dat uiterlijk in 2020 de streefdoelen van de digitale agenda voor Europa inzake de universele dekking met 30 Mbps worden gehaald, of dat de beschikbaarheid van snelheden van meer dan 100 Mbps voor minstens 50% van de huishoudens kan worden gerealiseerd. Er wordt gestreefd naar een evenwichtig pakket van 30 Mbps- en 100 Mbps-projecten in de hele Unie.

Projecten van gemeenschappelijk belang op het gebied van infrastructuur voor digitale diensten omvatten trans-Europese hogesnelheidsverbindingen in de backbone voor overheidsadministraties, grensoverschrijdende verstrekking van e-overheidsdiensten gebaseerd op interoperabele identificatie en authenticatie, het verlenen van toegang tot overheidsinformatie, meertalige informatiebronnen, onlineveiligheid en -beveiliging en slimme energiediensten.

Over de EU-financiering met betrekking tot deze verordening zal moeten worden onderhandeld in de context van de financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen die verband houdt met het volgend meerjarig financieel kader (2014-2020). De Commissie heeft dit voorstel in juni 2011 gepresenteerd ([16176/11](#)) met als doel de voltooiing van prioritaire infrastructuur op het gebied van energie, vervoer en digitale netwerken te bevorderen. De Commissie heeft voorgesteld 9,2 miljard euro toe te wijzen aan infrastructuur voor breedbandnetwerken en digitale diensten.

De stemming in de Commissie industrie, onderzoek en energie van het Europees Parlement was op 5 november 2012.

## Overheidsinformatie

In een openbare zitting heeft de Raad nota genomen van een voortgangsverslag van het voorzitterschap over wat er tot nu toe aangaande dit onderwerp is gedaan ([17272/12](#)).

Daarnaast heeft het voorzitterschap de ministers verteld over het resultaat van de eerste dialoog met het Europees Parlement op 17 december 2012. De volgende dialoog wordt begin 2013 gehouden onder Iers voorzitterschap.

De Commissie heeft haar voorstel tot herziening van Richtlijn 2003/98/EG inzake het hergebruik van overheidsinformatie in december 2011 ingediend ([18555/11](#)). Het voorstel maakt deel uit van de [Digitale Agenda voor Europa](#) en de Europa 2020-strategie die slimme, duurzame en inclusieve groei ten doel heeft.

Overheidsinformatie is de grootste bron van informatie in Europa. Deze informatie wordt door overheidsorganen geproduceerd en vergaard, en omvat digitale kaarten, meteorologische, juridische, verkeerstechnische, financiële, economische en andersoortige gegevens. De meeste van deze onbewerkte gegevens zouden hergebruikt of geïntegreerd kunnen worden in nieuwe [producten en diensten](#) die wij dagelijks gebruiken, zoals gps in de auto, weersvoorspellingen, financiële diensten en verzekeringsdiensten.

De verschillen tussen de lidstaten inzake het gebruik van overheidsinformatie staan de realisatie van het volledige economische potentieel van deze bron in de weg en de bedoeling van het voorstel is deze verschillen weg te nemen. Daarnaast wordt beoogd de ontwikkeling van op overheidsinformatie gebaseerde producten en diensten op het niveau van de Unie te vergemakkelijken en te zorgen voor een doelmatig grensoverschrijdend gebruik van overheidsinformatie voor producten en diensten met een meerwaarde.

Het wijzigingsvoorstel van de Commissie bevat met name drie nieuwe hoofdelementen: de uitbreiding van het toepassingsgebied naar culturele instellingen, de verplichting het hergebruik van bestaande toegankelijke documenten die in het bezit zijn van openbare instanties toe te staan, en de regels voor het in rekening brengen van vergoedingen voor hergebruik.



## Europa 2020-strategie

De Raad Telecom heeft in het kader van de uitvoering van de strategie Europa 2020 voor banen en groei een debat gehouden over de evaluatie halverwege van de digitale agenda voor Europa en over de nu te nemen stappen. Dit debat ging ook over relevante aspecten van de Jaarlijkse groeianalyse 2013 ([16669/12](#)) en droeg bij aan het Europees Semester, de cyclus van economische beleidscoördinatie in het kader van de Europa 2020-strategie voor banen en groei.

Op basis van een nota van het voorzitterschap ([17339/12](#)) hebben de ministers de balans opgemaakt van de vorderingen tot nu toe inzake de prioriteiten van de Digitale Agenda voor Europa en zij hebben vastgesteld dat er op EU-niveau grotere inspanningen nodig zijn tegenover de uitdagingen die in de ICT-sector en de digitale eengemaakte markt zijn gedetecteerd. Het debat van de ministers was tevens een eerste stap in de voorbereidingen voor de Europese Raad in oktober 2013, gewijd aan innovatie en digitale beleidsonderdelen.

Tijdens het debat hebben de ministers ook laten weten dat zij brede steun verlenen aan nieuwe initiatieven voor de digitale economie en samenleving in de [evaluatie van de digitale agenda](#) die op 18 december 2012 door de Commissie is aangenomen. In de evaluatie wordt bekeken op welke manier het best nieuwe accenten kunnen worden gelegd in de Digitale Agenda, met de bedoeling de digitale economie beter te stimuleren door middel van elkaar versterkende en complementaire maatregelen op belangrijke gebieden.

In de jaarlijkse groeianalyse 2013 staan de economische en sociale prioriteiten voor de Unie en worden algemene richtsnoeren gegeven aan de lidstaten en de Unie over hoe zij hun beleid moeten voeren. De analyse bevat ook het eerste verslag over de situatie van de integratie van de interne markt 2013 ([17281/12](#)) met een verdere uitwerking van de uitdagingen en prioriteiten van de Unie voor een betere stimulering van de digitale economie.

## **GEBEURTENISSEN IN DE MARGE VAN DE RAAD**

Parallel aan de Raadszitting hebben de Europese Unie en de Europese Organisatie voor de Veiligheid van de Luchtvaart (Eurocontrol) een overeenkomst getekend tot instelling van een nieuw stabiel kader voor versterkte samenwerking ([13792/12](#)).

Zie voor meer details de gezamenlijke mededeling aan de pers van de Raad en van Eurocontrol ([18002/12](#)).

## **DIVERSEN**

### **Telecommunicatie**

#### **Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging**

Het voorzitterschap heeft de Raad informatie gegeven over de stand van zaken in de onderhandelingen met het Europees Parlement over dit onderwerp. Het liet weten te betreuren dat het hierover niet vóór afloop van zijn halfjaar met het Europees Parlement tot overeenstemming is kunnen komen. Het Europees Parlement heeft de derde dialoogbijeenkomst van 4 december afgezegd omdat het Parlement het mandaat van de Raad ontoereikend vond om aan de wensen van het Parlement te voldoen en tot overeenstemming te komen. Het Ierse voorzitterschap zal alle mogelijkheden nagaan om dit thema af te ronden.

#### **Toegankelijkheid van websites van overheidsinstanties**

De Commissie heeft de minister informatie verstrekt over haar nieuwe wetgevingsvoorstel inzake de [toegankelijkheid van de websites van overheidsinstanties](#), dat op 3 december 2012 is aangenomen ([17344/12](#)).

#### **Werkprogramma van het aantredende voorzitterschap**

Het aantredende Ierse voorzitterschap heeft de Raad verteld wat zijn prioriteiten zijn en op welke wetgevingsvoorstellen het zich name zal richten ([17796/12](#)).

#### **Wereldconferentie over internationale telecommunicatie**

Het voorzitterschap en de Commissie hebben de Raad verteld over het resultaat van de Wereldconferentie over internationale telecommunicatie (WCIT) (Dubai, 3-14 december 2012) waar het Internationaal Telecommunicatiereglement is herzien.

## **ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN**

### **ENERGIE**

#### **Energy Star-programma**

De Raad heeft een verordening tot wijziging van Verordening (EG) nr. 106/2008 betreffende een communautair energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (Energy-star) vastgesteld door het standpunt van het Europees Parlement goed te keuren ([PE-CONS 57/12](#)).

De verordening weerspiegelt de bepalingen van een nieuwe op 29 november 2011 gesloten overeenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika en de EU over de coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur ([10193/12](#)). Doel is het energieverbruik van kantoorapparatuur zoals computers, beeldschermen, printers, kopieerapparatuur enz. gestaag te beperken. De overeenkomst bestrijkt een periode van vijf jaar.

### **HANDELSPOLITIEK**

#### **Handelsovereenkomst met Colombia en Peru: vrijwaringsclausule en stabilisatiemechanisme voor bananen**

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan het standpunt van het Europees Parlement ([PE-CONS 62/12](#)) inzake een verordening tot uitvoering van de bilaterale vrijwaringsclausule en het stabilisatiemechanisme voor bananen in de handelsovereenkomst met Colombia en Peru.

De verordening zal, na te zijn ondertekend door de voorzitter van de Raad en de voorzitter van het Europees Parlement, worden bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Unie.

#### **Associatieovereenkomst met Midden-Amerika: vrijwaringsclausule voor bananen**

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan het standpunt van het Europees Parlement ([PE-CONS 63/12](#)) inzake een verordening tot uitvoering van de bilaterale vrijwaringsclausule en het stabilisatiemechanisme voor bananen in de associatieovereenkomst met Midden-Amerika.

De verordening zal, na te zijn ondertekend door de voorzitter van de Raad en de voorzitter van het Europees Parlement, worden bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Unie.

**VISSERIJ****Bestanden van diepzeevissen 2013-2014**

De Raad heeft een verordening aangenomen tot vaststelling, voor 2013 en 2014, van de vangstmogelijkheden voor EU-vaartuigen voor visbestanden van bepaalde bestanden van diepzeevissen ([17289/12](#)).

In november 2012 is hierover in de Raad Landbouw en Visserij een politiek akkoord bereikt (16664/12). De verordening betreft bepaalde bestanden van diepzeevissen zoals diepzeehaaien, de zwarte degenvis (*Aphanopus carbo*), de grenadiervis (*Coryphaenoides rupestris*), beryciden (*Beryx spp.*) en gaffelkabeljauw (*Phycis blennoides*). De vangstmogelijkheden voor de diepzee-soorten worden sedert 2003 eens in de twee jaar op EU-niveau vastgesteld.

Conform artikel 43, lid 3, van het Verdrag van Lissabon dient de Raad in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid de maatregelen voor de vaststelling en verdeling van de vangstmogelijkheden vast te stellen. De deelname van het Europees Parlement en het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité zijn derhalve niet vereist voor deze verordening.

**LEVENS MIDDELENRECHT****Regels over voedsel voor kwetsbare mensen\***

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan een overeenkomst met Europees Parlement over voeding die van essentieel belang wordt geacht voor bepaalde kwetsbare mensen zoals baby's en jonge kinderen ([16961/12](#) + [COR 1](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#))<sup>1</sup>. Daarmee is de overeenkomst tussen het Cypriotische voorzitterschap en vertegenwoordigers van het Europees Parlement van 14 november bevestigd en kan de nieuwe EU-verordening formeel door het Europees Parlement worden vastgesteld.

---

<sup>1</sup> De Britse en de Duitse delegatie hebben zich onthouden.

Met de nieuwe verordening wordt beoogd het rechtskader te verduidelijken ten aanzien van deze voedingsmiddelen door te vermijden dat specifieke wetgeving voor deze voedingsmiddelen en wetgeving voor normale voedingsmiddelen elkaar overlappen. Voorts moet de verordening juridische mazen in het bestaande systeem dichten en ervoor zorgen dat de EU-regels inzake zulke voedingsmiddelen in alle lidstaten op dezelfde wijze worden toegepast. Tevens draagt de verordening bij aan juridische duidelijkheid in het belang van zowel consumenten als producenten en aan het vermijden van verstoringen van de interne markt<sup>1</sup>.

Zie voor nadere bijzonderheden, zie [18003/12](#).

## MILIEU

### **CO<sub>2</sub>-uitstoot voor nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen**

De Raad herhaalde voornemens te zijn geen bezwaar te maken tegen een gedelegeerde handeling van de Commissie, die een aanvulling is op Verordening 510/2011 wat betreft de regels voor de toepassing van een afwijking van de specifieke CO<sub>2</sub>-emissiedoelstellingen voor nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen ([16146/12](#)).

De Commissie heeft de gedelegeerde handeling op 6 november ingediend. Volgens Verordening nr. 510/2011 inzake lichte bedrijfsvoertuigen (bestelauto's) heeft de Raad twee maanden de tijd om bezwaar aan te tekenen tegen een gedelegeerde handeling na de kennisgeving ervan, tenzij de Raad en het Parlement het proces versnellen door de Commissie mee te delen dat zij niet van plan zijn bezwaar te maken.

In het ontwerp van gedelegeerde handeling wordt aangegeven in welk formaat een aanvraag voor een afwijking overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EU) nr. 510/2011 moet worden ingediend, wordt specifiek aangegeven welke informatie over de criteria om in aanmerking te komen voor de afwijking moet worden verstrekt, wordt het referentieniveau vastgesteld dat moet worden gehanteerd voor de beoordeling van de voorgestelde specifieke emissiedoelstelling, en wordt de over het reductiepotentieel van de aanvrager mee te delen informatie gespecificeerd. In het ontwerp van gedelegeerde handeling worden bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van de procedure ter beoordeling van de voorgestelde specifieke emissiedoelstelling en het reductiepotentieel.

---

<sup>1</sup> Momenteel mogen gelijksoortige voedingsmiddelen in verschillende lidstaten worden verkocht als voor bijzondere voeding gebruikte levensmiddelen en/of als voeding voor normale consumptie voor de gehele bevolking of voor bepaalde subgroepen zoals zwangere vrouwen, oudere volwassenen, opgroeiende kinderen, jongeren en anderen. Dat ondermijnt de goede werking van de interne markt, leidt tot rechtsonzekerheid voor autoriteiten, producenten en consumenten en brengt het gevaar van marketingmisbruik en verstoring van de mededinging met zich mee.

**SOCIAAL BELEID****Statistiek van inkomens en levensomstandigheden**

De Raad heeft besloten geen bezwaar te maken tegen de vaststelling door de Commissie van een verordening met de secundaire doelvariabelen en de identificatiecodes van de variabelen voor de module over materiële deprivatie voor 2014, die moeten worden opgenomen in het transversale gedeelte van de Europese statistiek van inkomens en levensomstandigheden (EU-SILC) ([17266/12](#)).

De ontwerpverordening is een maatregel ter uitvoering van de EU-SILC-verordening van 2003 en is onderworpen aan de regelgevingsprocedure met toetsing. Nu de Raad zijn goedkeuring heeft gegeven, kan de Commissie de verordening vaststellen, tenzij het Europees Parlement bezwaar aantekent.

**ONDERWIJS****Validatie van niet-formeel en informeel leren**

De Raad heeft een aanbeveling vastgesteld over de validatie van niet-formeel en informeel leren (zie [16153/12](#) + [COR 1](#)).

**INSTITUTIONELE ZAKEN****Aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Unie**

De Raad heeft bevestigd dat er geen gekwalificeerde meerderheid is voor de aanneming van een voorstel van de Commissie voor de aanpassing van de bezoldigingen en pensioenen van ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie voor 2012.

Het idee achter de methode voor de berekening van de jaarlijkse aanpassing van de salarissen van EU-ambtenaren is te zorgen voor een gelijklopende ontwikkeling van de koopkracht van nationale ambtenaren in de acht referentielidstaten en van EU-ambtenaren. De methode omvat evenwel een "uitzonderingsclausule" die geldt wanneer er sprake is van een ernstige en plotselinge verslechtering van de economische en sociale situatie in de Unie. Overeenkomstig het statuut geldt de methode met name voor de maandelijkse basissalarissen<sup>1</sup> van EU-ambtenaren en EU-arbeidscontractanten en voor de maandelijkse bezoldiging van parlementaire medewerkers.

---

<sup>1</sup> Ambtenaren en andere personeelsleden van de Unie krijgen twaalf maandsalarissen per jaar.

2012 was het laatste jaar waarin de huidige versie van Bijlage XI van het statuut van de ambtenaren van de EU de toepassing van de aanpassingsmethode regelt. De debatten over een hervorming van het personeelsstatuut zijn nog bezig en daarom heeft de Commissie de Raad en het Europees Parlement eind november voorgesteld de methode tijdelijk met een jaar te verlengen, tezamen met een bijzondere heffing van 5,5%, die anders ook eind 2012 zou komen te vervallen. De Raad kon hier evenwel niet mee instemmen. De bijzondere heffing van 5,5% wordt thans progressief toegepast, wat inhoudt dat de heffing lager is voor ambtenaren in een lagere rang.

## **ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

### **EU-ontwikkelingshulp voor watervoorziening en sanitaire voorzieningen in landen bezuiden de Sahara**

De Raad heeft conclusies aangenomen ([17288/12](#)) over het verslag van de Europese Rekenkamer over de ontwikkelingshulp van de Europese Unie voor drinkwatervoorziening en sanitaire basisvoorzieningen in landen bezuiden de Sahara. In het verslag staat dat er op verscheidene terreinen aanzienlijke verbetering nodig is omdat minder dan de helft van de onderzochte projecten voldoet aan alle verlangens van de begunstigden. De Raad erkent dat de Commissie reeds een aantal initiatieven heeft genomen om tegemoet te komen aan de meeste vragen in het verslag van de Rekenkamer. Ook benadrukte de Raad dat geslaagde en voor de lange termijn duurzame projecten voor watervoorziening en sanitaire voorzieningen een hele reeks ondersteunende mechanismes vergen die de financiële en institutionele houdbaarheid ervan moeten waarborgen en dat deze projecten, ondanks de ermee gepaard gaande hoge risico's, van vitaal belang zijn voor de verwezenlijking van de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling.

## **ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN**

### **Financiële bijstand aan Portugal**

De Raad heeft een besluit vastgesteld tot wijziging van Uitvoeringsbesluit 2011/344/EU tot verlening van financiële bijstand aan Portugal. Een en ander volgt uit een besluit van de Raad van oktober om Portugal nog een jaar de tijd te geven om zijn buitensporige begrotingstekort te corrigeren.



**BUITENLANDSE ZAKEN****Betrekkingen van de Unie met Andorra, Monaco en San Marino - Conclusies**

De Raad heeft onderstaande conclusies aangenomen over de betrekkingen van de EU met Andorra, Monaco en San Marino:

1. "In overeenstemming met de conclusies van de Raad van 14 december 2010 over de betrekkingen van de EU met de EVA-landen<sup>1</sup> en met het op 21 juni 2011 door de Raad bekrachtigde verslag van het voorzitterschap over de betrekkingen van de EU met het Vorstendom Andorra, de Republiek San Marino en het Vorstendom Monaco<sup>2</sup> spreekt de Raad zijn waardering uit voor de mededeling van de Commissie over de betrekkingen van de EU met het Vorstendom Andorra, het Vorstendom Monaco en de Republiek San Marino, met opties voor een nauwere integratie met de EU, van 20 november 2012, alsmede over het begeleidende werkdocument van de Commissiediensten over de belemmeringen voor de toegang van Andorra, Monaco en San Marino tot de interne markt van de EU en over samenwerking op andere gebieden. De Raad neemt nota van de daarin geformuleerde conclusies en aanbevelingen.
2. De Raad is ingenomen met de aanhoudende belangstelling die de drie betrokken landen aan de dag leggen voor het versterken en verdiepen van hun betrekkingen met de EU, en neemt nota van de door hen verstrekte informatie over de nog bestaande belemmeringen voor hun toegang tot de interne markt van de EU, zoals weergegeven in het bovengenoemde werkdocument van de Commissiediensten.
3. De Raad beseft dat een nauwere integratie van Andorra, Monaco en San Marino in beginsel ook in het belang van de EU is, aangezien daarvan een impuls zou kunnen uitgaan voor de vooruitzichten voor groei, investeringen, innovatie en werkgelegenheid ten voordele van zowel de EU (op de allereerste plaats voor de naburige regio's van die landen) als de landen in kwestie.
4. Tegen die achtergrond moedigt de Raad de Commissie en de hoge vertegenwoordiger (voor zover passend) aan, hun werkzaamheden ter versterking van de betrekkingen met de drie betrokken landen voort te zetten. Als leidraad voor dat streven dient te gelden dat de homogeniteit en de goede werking van de interne markt gewaarborgd moeten worden, met inachtneming van de specifieke kenmerken van de drie landen, en dat het van belang is een samenhangende aanpak voor alle drie landen te ontwikkelen.

---

<sup>1</sup> Doc. 17423/1/10 REV 1.

<sup>2</sup> Doc. 11466/11.

5. Naar het inzicht van de Raad zouden de meest haalbare opties voor de nauwere integratie van Andorra, Monaco en San Marino de volgende zijn: i) deelname van deze drie landen van kleine territoriale omvang aan de Europese Economische Ruimte, en ii) het voeren van onderhandelingen over een of meer kaderassociatieovereenkomsten met deze landen, teneinde hun toegang te verlenen tot de interne markt van de EU, tot de bijbehorende flankerende maatregelen en horizontale beleidsonderdelen, met inbegrip van institutionele mechanismen naar het model van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.
  
6. In het licht van de tot dusver uitgevoerde evaluatie en de door Andorra, Monaco en San Marino uitgesproken belangstelling voor het aanhalen van hun banden met de EU, verzoekt de Raad de Commissie en de hoge vertegenwoordiger (voor zover passend), hun analyse van en beraad over deze twee opties voort te zetten en met name:
  - vanaf de eerste helft van 2013 met de regeringen van Andorra, Monaco en San Marino en andere betrokken partijen in overleg te treden om na te gaan of deze beide opties haalbaar zijn en in hoeverre zij gesteund worden, en daarbij in het bijzonder de in de mededeling bedoelde institutionele voorwaarden in aanmerking te nemen;
  - vóór eind 2013 bij de Raad een verslag in te dienen, inclusief een analyse van het effect en de voornaamste institutionele, politieke en economische implicaties van deze opties, alsmede aanbevelingen voor verdere stappen.
  
7. Ten slotte neemt de Raad nota van de inspanningen van Andorra, Monaco en San Marino. Hij moedigt hen aan zich te blijven inzetten voor de verdere convergentie van hun wetgeving met het EU-acquis betreffende de interne markt en het verder uitbouwen van hun bestuurlijke capaciteit om gemakkelijker uitvoering te kunnen geven aan verder EU-acquis ter zake."

### **Betrekkingen van de EU met de EVA-landen - Conclusies**

De Raad heeft een evaluatie gemaakt van de ontwikkeling in de afgelopen twee jaar van de betrekkingen van de EU met de vier landen van de Europese Vrijhandelzone (IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland) en onderstaande conclusies aangenomen:

1. "In overeenstemming met zijn conclusies van december 2010 heeft de Raad de ontwikkeling van de betrekkingen van de EU met de vier lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA), namelijk het Koninkrijk Noorwegen, IJsland, het Vorstendom Liechtenstein en de Zwitserse Bondsstaat, de afgelopen twee jaar beoordeeld. Gedurende die periode zijn de betrekkingen van de EU met de EVA-landen stabiel en hecht gebleven (nadere informatie over de ontwikkelingen staat in de landenspecifieke punten). De Raad ziet uit naar verdere intensivering en verdieping van de betrekkingen met deze vier landen in de toekomst. De Raad zal de betrekkingen tussen de EU en de EVA-landen over twee jaar opnieuw beoordelen.

**HET VORSTENDOM LIECHTENSTEIN**

2. De Raad erkent dat Liechtenstein, een land van geringe territoriale omvang, de afgelopen 17 jaar een succesvol EER-lid is geworden dankzij politieke vastberadenheid en aanzienlijke bestuurlijke inspanningen, en een nuttige referentie zou kunnen zijn voor de verdere intensivering van de betrekkingen tussen de EU en andere Europese landen met een klein grondgebied.
3. De Raad juicht de solidariteit toe die de bevolking van Liechtenstein aan de dag heeft gelegd door bij te dragen aan het verkleinen van sociale en economische verschillen binnen de EER voor de periode 2009-2014.
4. De Raad stelt met voldoening vast dat de betrekkingen tussen de EU en Liechtenstein in de periode 2010-2012 op een aantal gebieden verder uitgebreid en verstevigd zijn. Met name verwelkomt de Raad de toetreding van Liechtenstein tot het Schengengebied en het feit dat het land zich in december 2011 bij het Dublinacquis heeft aangesloten.
5. De Raad verheugt zich in het algemeen over de inspanningen van Liechtenstein om zijn fiscale wetgeving en praktijk af te stemmen op de EER-regels en de internationale normen, met name over de ingrijpende fiscale hervorming die op 1 januari 2011 in werking is getreden.
6. In verband met de samenwerking en informatie-uitwisseling op fiscaal gebied en de bestrijding van fraude en belastingontduiking, neemt de Raad nota van de inspanningen van het Vorstendom om zijn toezeggingen inzake de toepassing van de OESO-normen op het gebied van transparantie, uitwisseling van inlichtingen in belastingzaken en fraudebestrijding gestand te doen, en neemt hij er nota van dat het land ook een aantal bilaterale overeenkomsten heeft gesloten, die bepalingen bevatten inzake informatieuitwisseling in belastingzaken. De Raad verwacht dat Liechtenstein zich blijft inzetten voor de bestrijding van belastingfraude en belastingontduiking in het kader van zijn betrekkingen met de EU en al haar lidstaten.
7. Met betrekking tot de belasting van inkomsten uit spaargelden, verheugt de Raad zich over de bereidheid van Liechtenstein om deel te nemen aan de onderhandelingen over de herziening van de overeenkomst inzake belasting op inkomsten uit spaargelden teneinde deze aan te passen aan de ontwikkeling van het desbetreffende EU-acquis, zodra de Raad een besluit houdende machtiging tot het openen van onderhandelingen heeft aangenomen, dat ook onderhandelingsrichtsnoeren bevat. De Europese Raad verklaarde hieromtrent in zijn conclusies van 28/29 juni 2012 dat de Raad spoedig overeenstemming moet bereiken over de onderhandelingsrichtsnoeren voor overeenkomsten met derde landen inzake spaarbelasting. Dit is herhaald in de conclusies van de Raad over belastingfraude en belastingontduiking, die op 13 november 2012 zijn aangenomen.

8. Wat betreft staatssteun, is de Raad verheugd dat Liechtenstein de EER-regels inzake staatssteun beter in acht neemt en moedigt hij Liechtenstein aan op de ingeslagen weg verder te gaan.
9. Met betrekking tot de lopende dialoog over fiscale maatregelen die als schadelijke belastingconcurrentie worden beschouwd, moedigt de Raad Liechtenstein aan de dialoog met de EU over de toepassing van de beginselen en alle criteria van de EU-gedragscode inzake de belastingregeling voor ondernemingen voort te zetten, en de in deze dialoog aan de orde gekomen problemen aan te pakken.

### **KONINKRIJK NOORWEGEN**

10. De Raad stelt met voldoening vast dat de betrekkingen met Noorwegen ook de afgelopen twee jaar gekenmerkt waren door een hoog niveau van samenwerking en stabiliteit. In de moeilijke periode van de staatsschuldcrisis in de eurozone, heeft Noorwegen zich solidair getoond, onder meer met een bijdrage van 6 miljard SDR (meer dan 7 miljard euro) aan het IMF. De nauwe betrekkingen tussen de EU en Noorwegen zijn verder geëvolueerd, zowel via de EER-Overeenkomst als bilateraal, in het bijzonder op de gebieden justitie en binnenlandse zaken, gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid en landbouw.
11. Op het gebied van justitie en binnenlandse zaken, met inbegrip van Schengen, stelt de Raad vast dat de betrekkingen in een aantal sectoren hechter geworden zijn. Na de tragische aanslagen in Oslo en Utøya in juli 2011, is ook de samenwerking op het gebied van terrorismebestrijding, tegengaan van radicalisering en politieke samenwerking in Europolverband opgevoerd. De Raad erkent de voordelen van intensievere samenwerking. Wat justitiële samenwerking in civiele zaken betreft, is de Raad bereid zich over voorstellen voor verdere uitbreiding van de samenwerking te buigen.
12. De Raad is ingenomen met de medewerking van Noorwegen op het gebied van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid, die sinds 2010 verder is toegenomen. De Raad is zeer te spreken over de deelneming van Noorwegen aan talrijke operaties en missies in het kader van het gemeenschappelijke veiligheids- en defensiebeleid (GVDB), aan de Nordic Battle Group, alsmede aan de activiteiten van het Europees Defensieagentschap. De Raad is ook verheugd dat Noorwegen zich herhaaldelijk heeft aangesloten bij EU-verklaringen, heeft deelgenomen aan de regelmatige politieke dialogen op alle niveaus, en heeft geparticipeerd in het kader van het door Noorwegen voorgezeten ad hoc Verbindingscomité voor Palestina (AHLC). De Raad is vastbesloten dit partnerschap te versterken, met name door de ononderbroken deelname van Noorwegen aan EVDB-operaties.
13. Noorwegen is de op vier na grootste handelspartner van de EU, terwijl de EU nog steeds de voornaamste handelspartner van Noorwegen is voor zowel de invoer als de uitvoer. Algemeen gesproken zijn de handelsbetrekkingen hecht en intens. In deze context, en in de geest van de EER, verwacht de Raad dat Noorwegen zijn standpunten voor aangelegenheden die onder de EER-Overeenkomst vallen, met inbegrip van handelsgerelateerde kwesties, nauw zal coördineren met de EU. De Raad betreurt het daarom dat Noorwegen heeft besloten om de WTO-geschillenbeslechtingprocedure voort te zetten tegen de maatregelen van de EU inzake de handel in zeehondenproducten.

14. Met betrekking tot landbouw, hebben de betrekkingen zich sinds 2010 ontwikkeld door het sluiten van een overeenkomst inzake verdere liberalisering van de handel in landbouwproducten uit hoofde van artikel 19 van de EER-Overeenkomst. De Raad is verheugd over deze stap en ziet uit naar de evaluatie in 2013/2014 van de voorwaarden voor de handel in landbouwproducten tussen Noorwegen en de EU met het oog op onderhandelingen in het kader van artikel 19. De Raad hoopt dat deze onderhandelingen op korte termijn tot de sluiting van een nieuwe overeenkomst zullen leiden, die verdere concrete stappen op weg naar de geleidelijke liberalisering van de handel in deze producten bevat. Tegelijkertijd betreurt de Raad ten eerste het besluit van Noorwegen om de douanerechten te verhogen door over te schakelen van de thans toegepaste specifieke rechten naar ad valorem rechten voor bepaalde landbouwproducten. De Raad dringt er bij Noorwegen met kracht op aan zijn besluit terug te draaien en onderstreept dat erop moet worden toegezien dat de voordelen die Noorwegen en de EU elkaar toekennen, niet door andere beperkende invoermaatregelen in het gedrang komen. De Raad wijst tevens op de noodzaak van verdere liberalisering van de handel in verwerkte landbouwproducten (Protocol 3) in overeenstemming met de geest van de EER-Overeenkomst.
15. De Raad is ingenomen met de onverminderd nauwe en stabiele betrekkingen met Noorwegen in de energiesector en op het vlak van klimaatverandering en milieuvraagstukken. Hij kijkt uit naar de voortzetting en verdere intensivering van deze uitstekende samenwerking, in het bijzonder met betrekking tot de voorzieningszekerheid, de bevordering van een concurrerende, veilige en duurzame koolstofarme economie, energie-efficiëntie en hernieuwbare energiebronnen, alsook inzake koolstofafvang en -opslag (CCS).
16. De Raad is zich terdege bewust van de hoge prioriteit die Noorwegen geeft aan het Noordpoolgebied en deelt de belangstelling van dat land voor de ontwikkelingen met betrekking tot deze regio. De EU is bereid de samenwerking inzake Arctische aangelegenheden te intensiveren voor een aantal sectoren die van gemeenschappelijk belang zijn, onder andere via haar bilaterale dialogen met Noorwegen en door middel van regionale samenwerking. De Raad is in dit verband ingenomen met de samenwerking in het kader van de Raad van de Oostzeestaten. De Raad spreekt tevens zijn waardering uit voor het Noorse voorzitterschap van de Raad voor het Europees-Arctische Barentsz-Zee-gebied, die volgend jaar zijn twintigjarig bestaan viert. Voorts verheugt hij zich over de niet aflatende steun van Noorwegen voor het verzoek van de Commissie, namens de EU, om de status van waarnemer in de Arctische Raad te verkrijgen. Tevens onderkent de Raad de belangrijke rol van Noorwegen in de noordelijke dimensie. De EU blijft zich inzetten aan de regionale samenwerking in het kader van de partnerschappen van de noordelijke dimensie op het gebied van milieu, vervoer en logistiek, volksgezondheid en maatschappelijk welzijn en cultuur.
17. De Raad is tevens verheugd over de goede samenwerking met Noorwegen inzake visserij in de afgelopen twee jaar, die onder meer tot uitdrukking is gekomen in het geslaagde overleg over gemeenschappelijke visbestanden en de uitwisseling van vangstmogelijkheden in hun respectieve exclusieve visserijzones, en in de gezamenlijke vaststelling van beheersmaatregelen voor bepaalde visbestanden binnen duurzaamheidsgrenzen.
18. De Raad is verheugd over de ondertekening van de memoranda van overeenstemming met de begunstigde landen voor de tweede periode van de financiële vooruitzichten voor 2009-2014. De Raad stelt vooral met voldoening vast dat ook Noorwegen het basisbeginsel van solidariteit wil huldigen, en zijn zeer aanzienlijke bijdrage voor het verminderen van de economische en sociale verschillen binnen de EU wil blijven voortzetten.

**IJSLAND**

19. De Raad is verheugd over de aanhoudende vooruitgang in de onderhandelingen over de toetreding van IJsland tot de EU sinds 2010, neemt nota van de bevindingen die de Commissie in het voortgangsverslag over IJsland van 10 oktober 2012 aan de Raad en het Europees Parlement heeft gepresenteerd en verwijst naar zijn conclusies over de uitbreiding van 11 december 2012. De Raad moedigt IJsland aan verdere vorderingen te maken met de aanpassing aan en de toepassing van het acquis van de EU.
20. De Raad is bijzonder ingenomen met juicht de solidariteit toe die IJsland heeft betoond zijn bijdrage aan het verminderen van sociale en economische verschillen binnen de EER voor de periode 2009-2014, voort te zetten.
21. De Raad stelt met voldoening vast dat naast van de betrekkingen in het kader van het toetredingsproces, de afgelopen twee jaar ook de betrekkingen in het traditionele kader van de samenwerking in EER-verband, alsmede die in het Schengengebied, zich verder ontwikkeld hebben. De Raad waardeert de steeds hechtere samenwerking met IJsland op een breed scala van beleidsterreinen, met inbegrip van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid. Hij ziet uit naar verdere verdieping van de samenwerking, in het bijzonder op belangrijke gebieden van wederzijds belang, zoals de wereldwijde bevordering van de mensenrechten, hernieuwbare energie, klimaatverandering, visserij, de noordelijke dimensie en het beleid ten aanzien van het Noordpoolgebied.
22. De Raad is zich bewust van de hoge prioriteit die IJsland geeft aan het beleid ten aanzien van het Noordpoolgebied en bevestigt dat de EU strategisch belang heeft bij de ontwikkelingen met betrekking tot deze regio. Hij waardeert de steun van IJsland met betrekking tot het verzoek van de Commissie, namens de EU, om de status van waarnemer in de Arctische Raad te krijgen. De Raad zal de samenwerking over kwesties met betrekking tot het Noordpoolgebied gaarne verder te intensiveren.
23. De Raad is ingenomen met de opening van onderhandelingen met IJsland over verdere liberalisering van de handel in referentielandbouwproducten en verwerkte landbouwproducten in het kader van artikel 19 van en Protocol 3 bij de EER-Overeenkomst, en over de bescherming van geografische aanduidingen, en hoopt op goede vooruitgang in de onderhandelingen.
24. Met betrekking tot visserij, betreurt de Raad het dat de besprekingen tussen de betrokken partijen (EU, IJsland, Noorwegen en de Faeröer) over het gezamenlijk beheer van de makreelbestanden in verschillende opeenvolgende overlegonden in 2011 en 2012, niet met succes bekrond zijn. De Raad staat achter het overleg tussen de kuststaten, en herhaalt zijn oproep aan alle partijen zich constructief op te stellen bij de pogingen om tot een multilaterale overeenkomst voor de lange termijn te komen. Het Europees Parlement en de Raad hebben een verordening vastgesteld over handelsmaatregelen met het oog op de instandhouding van visbestanden in gezamenlijk beheer en de preventie van niet-duurzame visserijpraktijken. Die verordening is in november in werking getreden. De Raad zal de uitvoering van de verordening met belangstelling volgen, indien het noodzakelijk of passend wordt geacht om deze ten uitvoer te leggen.

25. De Raad is verheugd over de recente opleving van de IJslandse economie na een lange en ernstige recessie, en over het constante streven van IJsland om tot economische stabilisatie te komen en alle problemen die door de bankencrisis van 2008 zijn veroorzaakt, op te lossen. De Raad merkt echter op dat een aantal economische vraagstukken, waaronder de controle op het kapitaalverkeer, nog moet worden aangepakt. Voorts herinnert hij eraan dat IJsland de bestaande verplichtingen in het kader van de EER-Overeenkomst moet naleven en de resterende zwakke punten op het gebied van financiële diensten moet wegwerken.

### **EUROPESE ECONOMISCHE RUIJTE**

26. De afgelopen twee jaar hebben de EU, Noorwegen en Liechtenstein evaluaties uitgevoerd of geïnitieerd op gang gebracht van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (hierna "EER-Overeenkomst"). De EU is ingenomen met het verslag van het Noorse Comité van toezicht en het op basis daarvan opgestelde Witboek van de Noorse regering over de EER-Overeenkomst en de andere overeenkomsten van Noorwegen met de EU. Voorts wordt de EER-evaluatie die Liechtenstein heeft laten verrichten door de Raad met enthousiasme begroet, en zal hij met belangstelling kennis nemen van de inhoud daarvan.
27. De Raad pleitte er in zijn conclusies van 2010 voor dat de EU een parallelle analyse van de EER-Overeenkomst maakt. De EDEO en de Commissie hebben daarom een evaluatie van de EER-Overeenkomst verricht, die de komende maanden door de Raad zorgvuldig zal worden bestudeerd. De Raad verwacht dat tijdens de volgende zitting van de EER-Raad, in mei 2013, een uitgebreide gedachtewisseling met de EER-landen over de resultaten van de onderscheiden evaluaties zal worden gehouden. De betekenis van de EER-Overeenkomst, die haar nut heeft bewezen en in ieders belang blijkt te zijn, zal naar de Raad hoopt in deze evaluaties worden bevestigd.
28. De Raad merkt op dat de EER-Overeenkomst in het algemeen steeds op bevredigende wijze heeft gefunctioneerd. De Raad is verheugd over de aanzienlijke inspanningen die de drie EER/EVA-landen (IJsland, Liechtenstein en Noorwegen) het afgelopen jaar hebben geleverd om het aantal wetteksten dat nog in de EER-Overeenkomst moet worden geïncorporeerd, te verminderen. De Raad wijst erop dat het van belang is zich met prioriteit te richten op het grote aantal resterende wetteksten die in de EU al moet worden nageleefd, maar die in de EER-/EVA-landen nog niet in werking zijn getreden omdat de opname ervan in de EER-Overeenkomst vertraging heeft opgelopen. In dit verband onderstreept de Raad dat de beginselen van homogeniteit en rechtszekerheid een garantie zijn voor de efficiëntie, de duurzaamheid en uiteindelijk voor de geloofwaardigheid van de interne markt en dat zij daarom als leidraad moeten blijven dienen voor het optreden van alle partijen met betrekking tot de werking van de EER-Overeenkomst.

**ZWITSERSE BONDSSTAAT**

29. De Raad benadrukt het belang van nauwe betrekkingen tussen de EU en Zwitserland. Beide zien zich geconfronteerd met dezelfde mondiale uitdagingen, waarop Europa op een verantwoorde en gecoördineerde manier moet reageren. De afgelopen decennia is Zwitserland steeds dichterbij de EU komen te staan, onder meer doordat het de op drie na grootste handelspartner van de EU en een betrouwbare partner in het Schengengebied is geworden.
30. De Raad merkt op dat de onderhandelingen over verdere deelname van Zwitserland aan onderdelen van de interne markt de afgelopen jaren in een impasse leken te verkeren, ten dele wegens onopgeloste institutionele kwesties. Hoewel de Raad verheugd is over de voortzetting van de intensieve en nauwe samenwerking met Zwitserland op tal van gebieden, is hij niettemin van mening dat onderhandelingen over de deelname van Zwitserland aan de interne markt slechts kunnen worden afgerond indien met name de in de conclusies van de Raad van 2008 en 2010 uiteengezette institutionele kwesties opgelost worden.
31. Onder verwijzing naar zijn conclusies van 2010, herhaalt de Raad dat het Zwitserse beleid om, bij ontstentenis van een horizontaal institutioneel kader, via sectorale overeenkomsten deel te nemen aan EU-beleid en EU-programma 's op een toenemend aantal gebieden, haar grenzen heeft bereikt en moet worden herzien. Een verdere ontwikkeling van het complexe systeem van overeenkomsten zou de homogeniteit van de interne markt in gevaar brengen, tot meer rechtsonzekerheid leiden en het beheer van een zo uitgebreid en heterogeen systeem van overeenkomsten bemoeilijken. Wegens de hoge mate van integratie van Zwitserland met de EU, kleeft aan verdere uitbreiding van dit systeem bovendien het risico dat de betrekkingen van de EU met de EER/EVA-partners schade oplopen.
32. De Raad is ingenomen met de inspanningen van Zwitserland - onder meer in juni 2012 - om formele voorstellen over deze institutionele kwesties in te dienen. Met name stelt de Raad met voldoening vast dat Zwitserland erkent dat het beginsel van homogeniteit, een beginsel op grond waarvan met name een dynamische aanpassing aan het zich ontwikkelende acquis van de EU nodig is, de kern moet vormen van de betrekkingen tussen de EU en Zwitserland.
33. De Raad is echter van mening dat verdere stappen nodig zijn met het oog op een homogene vastlegging en toepassing van de regels van de interne markt. Met name acht de Raad het daarom noodzakelijk een geschikt kader tot stand brengen voor alle bestaande en toekomstige overeenkomsten. Dit kader moet onder meer voorzien in een juridisch bindend mechanisme voor de aanpassing van de overeenkomsten aan het zich ontwikkelende acquis van de EU. Bovendien moet het internationale mechanismen voor toezicht en justitiële controle bevatten. In dit verband merkt de Raad op dat door deel te nemen aan onderdelen van de interne markt en het beleid van de EU, Zwitserland niet alleen een bilaterale betrekking onderhoudt, maar tevens deelnemer wordt aan een multilateraal project. Al met al dient dit institutionele kader een gelijkwaardig niveau van rechtszekerheid en onafhankelijkheid te bieden als de mechanismen die in het kader van de EER-Overeenkomst zijn gecreëerd.



34. De Raad benadrukt dat hij groot belang hecht aan de voortzetting van een dialoog met Zwitserland over mogelijke oplossingen voor de in de bovenstaande punten geschetste institutionele vraagstukken. De Raad verzoekt de Commissie verslag uit te brengen over de voortgang van de verkennende gesprekken en, afhankelijk van de gemaakte vorderingen, te overwegen of er ruimte is om een aanbeveling voor te leggen voor het openen van onderhandelingen met Zwitserland.
35. De Raad is ingenomen met de mobiliteit van burgers tussen de EU en Zwitserland, die gebaseerd is op de Overeenkomst inzake het vrije verkeer van personen, in combinatie met andere overeenkomsten, zoals die betreffende de deelname van Zwitserland aan de programma's "Een leven lang leren" en "Jeugd in Actie", en op de betrokkenheid van Zwitserland bij het kaderprogramma voor onderzoek van de EU. De Raad heeft echter tot zijn spijt geconstateerd dat Zwitserland een aantal maatregelen heeft genomen die niet verenigbaar zijn met de letter en de geest van de Overeenkomst over het vrije verkeer van personen en die de uitvoering ervan ondermijnen. Met name betreurt de Raad ten eerste dat Zwitserland eenzijdig opnieuw quota voor bepaalde categorieën verblijfstitels voor burgers van acht lidstaten van de EU heeft ingevoerd. De Raad beschouwt deze stap als discriminerend en duidelijk in strijd met de overeenkomst, en dringt er bij Zwitserland met kracht op aan zijn besluit terug te draaien en de overeengekomen bepalingen na te leven. Voorts betreurt de Raad het dat Zwitserland bepaalde unilateraal ingevoerde flankerende maatregelen bij de overeenkomst nog niet heeft afgeschaft (zoals de verplichting tot voorafgaande kennisgeving met een wachttijd van acht dagen), die een beperking inhouden van de verrichting van diensten in het kader van de overeenkomst en een bijzonder zware last betekenen voor mkb's die diensten willen verrichten in Zwitserland. De Raad herhaalt zijn oproep aan Zwitserland deze maatregelen zo spoedig mogelijk in te trekken en zich te onthouden van nieuwe maatregelen die onverenigbaar zijn met de overeenkomst.
36. De Raad is verheugd over de huidige discussie in Zwitserland over de opheffing van bepaalde Zwitserse kantonale belastingregelingen, die leiden tot onaanvaardbare concurrentievervalsing tussen de EU en Zwitserland en kenmerken van staatssteun vertonen. De Raad blijft uitermate bezorgd over deze regelingen en vraagt Zwitserland om snel de interne besprekingen af te sluiten zodat deze fiscale prikkels in de nabije toekomst afgeschaft kunnen worden en voorkomen kan worden dat nieuwe interne maatregelen worden genomen die de concurrentie opnieuw kunnen verstoren. Daarnaast is de Raad tevreden over de lopende technische besprekingen tussen de Europese Commissie en de Zwitserse autoriteiten betreffende het nieuwe regionale beleid van Zwitserland en roept hij Zwitserland op zich aan te passen aan de staatssteunregels van de EU die van toepassing zijn op het regionale beleid.
37. In verband met de lopende dialoog met Zwitserland over de toepassing van de beginselen en alle criteria van de EU-gedragscode inzake de belastingregeling voor ondernemingen, is de Raad ingenomen met de eerste vooruitgang die is geboekt met betrekking tot een aantal Zwitserse regelingen. De Raad acht het evenwel belangrijk dat rekening wordt gehouden met alle zorgpunten van de Groep gedragscode, en moedigt de Commissie en Zwitserland aan de besprekingen voort te zetten met het oog op snelle en substantiële nieuwe concrete vorderingen vóór het einde van het volgende halfjaar. De EU en haar lidstaten houden echter hun standpunt in beraad wat betreft het eventueel kiezen voor alternatieve benaderingen, met inbegrip van de unilaterale beoordeling van de desbetreffende Zwitserse fiscale maatregelen.

38. Wat de belastingheffing op inkomsten uit spaargelden betreft, is de Raad verheugd over de bereidheid van Zwitserland om een uitbreiding te overwegen van het toepassingsgebied van de overeenkomst betreffende belastingen op spaartegoeden, zodra de Raad een besluit houdende machtiging tot het openen van onderhandelingen heeft aangenomen. De Europese Raad verklaarde hieromtrent in zijn conclusies van 28/29 juni 2012 dat de Raad spoedig overeenstemming moet bereiken over de onderhandelingsrichtsnoeren voor overeenkomsten met derde landen inzake spaarbelasting. Dit is herhaald in de conclusies van de Raad over belastingfraude en belastingontduiking, die op 13 november 2012 zijn aangenomen.
39. De Raad is tevreden over de samenwerking met Zwitserland op het gebied van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB), met name over de recente sluiting van een samenwerkingsovereenkomst met het Europees Defensieagentschap, de deelname van Zwitserland aan de GVDB-operaties en -missies van de EU en de aanpassing aan de sanctieregelingen van de EU. De Raad betreurt het evenwel dat Zwitserland zich niet volledig heeft aangesloten bij de sanctieregelingen van de EU ten aanzien van Iran, en verzoekt Zwitserland de nodige maatregelen te nemen om te voorkomen dat de sancties van de EU omzeild worden. De Raad herinnert aan zijn besluit over de opening van onderhandelingen over een overeenkomst tussen de EU en Zwitserland tot vaststelling van een kader voor de deelname van Zwitserland aan crisisbeheersingsoperaties van de Europese Unie, en verzoekt Zwitserland de samenwerking met de EU op het gebied van het GBVB, met inbegrip van het GVDB, te intensiveren.
40. Toen Zwitserland toegang kreeg tot de uitgebreide interne markt van de EU, na de toetreding van 12 nieuwe lidstaten tot de EU in 2004 en 2007, heeft het ingestemd met een financiële bijdrage aan deze uitgebreide economische ruimte, via een financieel mechanisme voor een periode van vijf jaar, die eindigde in juni 2012. Bij een eerste toetsing door de EU en Zwitserland blijkt dat dit mechanisme een succes is. De Raad spreekt daarom opnieuw de verwachting uit dat dit solidariteitsbetoon, dat de grondslag vormt van de betrekkingen tussen de EU en Zwitserland, een verlengstuk zal krijgen, parallel aan de verdere toegang tot de uitgebreide interne markt, ook na de periode van vijf jaar waarin het oorspronkelijke memorandum van overeenstemming van 2006 voorziet, en verzoekt de Commissie een begin te maken met de verkennende besprekingen met Zwitserland."

### **Zwitserland – financiële bijdrage voor Kroatië**

De Raad heeft conclusies aangenomen waarin hij de Commissie verzoekt om, in nauwe samenwerking met het voorzitterschap, besprekingen met Zwitserland aan te gaan met het oog op een overeenkomst voor een financiële bijdrage van Zwitserland voor Kroatië zodra deze laatste tot de EU is toegetreden.

### **Afghanistan – beperkende maatregelen**

De Raad heeft één persoon en één entiteit toegevoegd aan de lijst van personen, groepen en entiteiten waarvoor beperkende EU-maatregelen gelden in verband met de situatie in Afghanistan. Aldus zijn recente besluiten van het sanctiecomité van de VN in de lijst verwerkt.

### **Democratische Republiek Congo – beperkende maatregelen**

De Raad heeft drie personen toegevoegd aan de lijst personen en entiteiten waarvoor beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo gelden en de beperkende maatregelen gewijzigd. Aldus is uitvoering gegeven aan recente VN-besluiten.

## **Iran – beperkende maatregelen**

De Raad heeft de beperkende maatregelen tegen Iran gewijzigd naar aanleiding van zorgen van de EU over schendingen van de mensenrechten. De Raad heeft de nationale autoriteiten toestemming gegeven de levering van bepaalde uitrusting voor interne onderdrukking toe te staan, als die uitrusting uitsluitend wordt gebruikt voor de bescherming van personeel van de EU en de lidstaten.

## **Irak – beperkende maatregelen**

De Raad heeft Gemeenschappelijk Standpunt 2003/495/GBVB over Irak, voor de uitvoering van VN-sancties tegen Irak, gewijzigd. Nu kunnen er bevroren tegoeden worden overgedragen naar de opvolgingsregelingen van het Ontwikkelingsfonds voor Irak, ingesteld door de regering van Irak, overeenkomstig de voorwaarden van de Resoluties 1483 (2003) en 1956 (2010) van de VN-Veiligheidsraad.

## **ALGEMENE ZAKEN**

### **Statistisch programma 2013-2017**

De Raad heeft een verordening vastgesteld waarbij het Europees statistisch programma 2013-2017 wordt vastgesteld ([PE-CONS 65/12](#)).

Doel van het programma is het produceren van geharmoniseerde Europese statistieken die moeten bijdragen aan de ontwikkeling, productie en verspreiding van gemeenschappelijke, vergelijkbare en betrouwbare statistische informatie op Unieniveau.

## **JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN**

### **Passief kiesrecht bij verkiezingen voor het EP**

De Raad heeft een Richtlijn aangenomen tot wijziging van Richtlijn 93/109/EG tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een lidstaat waarvan zij geen onderdaan zijn ([17198/12](#)).

Door de gewijzigde richtlijn wordt registratie van kandidaten gemakkelijker.

De lidstaten moeten de nieuwe bepalingen binnen een jaar na de inwerkingtreding van de richtlijn omzetten in nationaal recht. Naar verwachting zullen de nieuwe regels gelden voor de verkiezingen voor het Europees Parlement in 2014.

## Het Bureau voor de grondrechten

De Raad heeft conclusies aangenomen over een verzoek aan het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten om de onderzoeks- en studieactiviteiten uit te voeren van zijn werkprogramma voor 2013, gebaseerd op het meerjarenkader (MJK) 2008-2012 voor het Bureau, totdat een eventuele herziening is vereist wegens de aanneming van het MJK 2013-2017.

Hoofdtak van het EU-bureau voor grondrechten is het geven van advies in verband met de naleving van de grondrechten op het gebied van het recht van de Unie.

## Automatische uitwisseling van gegevens met Polen

De Raad heeft een besluit betreffende de start van de geautomatiseerde uitwisseling van DNA-gegevens met Polen aangenomen ([16718/12](#)). Tijdens de evaluatieprocedure overeenkomstig Besluit 2008/616/JBZ van de Raad<sup>1</sup> is geconcludeerd dat Polen de algemene bepalingen betreffende gegevensbescherming volledig heeft uitgevoerd en derhalve vanaf de datum van inwerkingtreding van dat besluit persoonsgegevens mag ontvangen en verstrekken met het oog op het voorkomen en onderzoeken van strafbare feiten.

## Sterftetafels

De Raad heeft de handeling vastgesteld tot vaststelling van de sterftetafels bedoeld in het statuut voor de personeelsleden van Europol ([16738/12](#)). Volgens artikel 35, lid 1 van Aanhangsel 6 van dat statuut moeten de begrotingsautoriteiten van Europol na elke periode van vijf jaar de sterfte- en invaliditeitstafels, alsmede de normen voor de vermoedelijke salarisontwikkeling, welke dienen te worden gebruikt voor het berekenen der actuariële waarden, vaststellen.

## Migratie naar SIS II

De Raad heeft een verordening aangenomen over de migratie van het Schengeninformatiesysteem (SIS 1+) naar het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) ([1142/12 en 11143/12](#)).

---

<sup>1</sup> PB L 210, 6.8.2008.